



**SIX Terravis AG**

Hardturmstrasse 201

Postfach

8021 Zürich

(UID: CHE-114.332.360)

**Release Notes**

**zum Terravis-Release 9.9 vom 19.05.2026**

## Terravis - Release 9.9

### Inhalt des Releases

#### 1. Übersicht neue Funktionalitäten - Anpassungen

Folgende Erweiterungen und Korrekturen werden mit diesem Release verfügbar gemacht:

##### **System Terravis allgemein**

--

##### **Auskunftsportal Terravis**

--

##### **Elektronischer Geschäftsverkehr Terravis (nur eGVT)**

- Integration justitia.swiss – Aufschaltung des Pilotbetrieb im Kanton Baselland
- Urkundspersonen – Aufschaltung der Erfassung für die Vertretungsvollmacht für Notariats-Mitarbeiter

##### **Elektronischer Geschäftsverkehr Terravis (eGVT und Nominee)**

- Kreditinstitute – Anpassung für Vertretungsvollmachten in den Geschäftsarten «Errichtung Schuldbrief» und «Schuldbrief Mutation»

##### **Elektronischer Geschäftsverkehr Terravis (nur Nominee)**

- LGHS, Redaktionelle Anpassung der Abtretungs- und Rückabtretungserklärung gem. LGHS-Regelungen ELF 2026

##### **Verwaltungstreuhand von Register-Schuldbriefen (Nominee Operations)**

- LGHS, Redaktionelle Anpassung der Rückabtretungserklärung gem. LGHS-Regelungen ELF 2026

##### **HINWEIS:**

In den Release Notes wird aus Gründen der Vereinfachung, auf die Verwendung einer gendergerechten Sprache verzichtet. Im Sinne der Inklusion, richtet sich der Dokumentinhalt gleichermassen an alle Personen, welche dieses Dokument lesen.

## 2. Details neue Funktionalitäten – Anpassungen

### 2.1. System/Portal Terravis allgemein

--

### 2.2. Auskunftportal Terravis

--

### 2.3. Elektronischer Geschäftsverkehr Terravis (eGVT)

#### **Integration justitia.swiss – Aufschaltung Pilotbetrieb im Kanton Baselland**

Ab jetzt werden Dokumente welche von Gerichten über die Plattform justitia.swiss an das Grundbuch gesendet werden, durch eine automatisierte Schnittstelle in Terravis importiert und an das zuständige Grundbuch übermittelt. Die Antworten vom Grundbuch werden entsprechend des Typs (Tagebuch-, Hauptbucheintrag, Rückweisung und Abweisung) verarbeitet.

#### **Urkundspersonen – Aufschaltung der Erfassung für die Vertretungsvollmacht für Notariats-Mitarbeiter**

Mit der neuen administrativen Zusatzfunktion, können einzelnen oder mehreren Notariats-Mitarbeiter: innen die Berechtigung zur Vertretungsvollmacht zugeteilt werden.

##### Kantonale Relevanz:

Die Nutzung von Vertretungsvollmachten ist aktuell nur für die Kantone Genf, Luzern, Nidwalden, Obwalden, Uri und Waadt erforderlich.

##### Online-Notariate:

Die Verantwortung der Erfassung und Pflege der Vertretungsbevollmächtigten liegt beim Teilnehmer. Die Verwaltung von Vertretungsbevollmächtigten erfolgt in der Benutzerverwaltung des Teilnehmers.

##### Kurzbeschreibung zur Aktivierung einer einzelnen Vertretungsvollmacht:

1. Eine für die Benutzerverwaltung berechtigte Person, wählt auf der Lasche Administration im Menü den Punkt «Benutzerverwaltung» aus
2. Im aufgeklappten Untermenü den Punkt «Benutzer» auswählen und im Dialog «Benutzer» den gewünschten Notariatsmitarbeiter suchen und auswählen oder mit «Hinzufügen» eine neue Person erfassen.
3. Im Abschnitt «Vertretungsvollmachten» erforderlichen persönlichen Daten erfassen. Alle einzugebenden Daten sind Pflichtangaben.
4. Im Abschnitt «Profil» die Geschäftsfunktion «Vertretungsvollmacht» aktivieren
5. Mit dem Button «Ändern» speichern.

#### **HINWEIS:**

Auf Stufe Notariats-Teilnehmer ist es erforderlich, die Berechtigung «Vertretungsvollmacht» zu aktivieren. Die Aktivierung kann nur durch den Terravis-Support erfolgen und muss vorgängig bei Terravis bestellt werden.

#### Offline-Notariate:

Die Vertretungsbevollmächtigten werden ausschliesslich durch den Terravis Second-Level Support in Absprache mit dem jeweiligen Notariat erfasst und gepflegt.

#### **Hinweis Bedienungsanleitungen:**

Weiterführende Informationen können der jeweiligen Bedienungsanleitung detailliert entnommen werden. Die Bedienungsanleitungen sind nach dem Release verfügbar. Die jeweiligen Bedienungsanleitungen können im [Terravis-Download-center](#) abgerufen werden.

## **2.4. Elektronischer Geschäftsverkehr Terravis (eGVT und Nominee)**

### **Kreditinstitute – Anpassung für Vertretungsvollmachten in den Geschäftsarten «Errichtung Schuldbrief» und «Schuldbrief Mutation»**

Beim Start der beiden genannten Geschäftsarten, werden nach der Auswahl des Notariats, im Abschnitt Vertretungsvollmachten, die entsprechenden notariellen Vertretungsbevollmächtigten aufgelistet. Für das Kreditinstitut ist es weiterhin möglich, Vertretungsvollmachten manuell zum Geschäftsfall hinzuzufügen. Die Vertretungsvollmachten werden im Auftragsdokument des Geschäftsfall angedruckt.

#### Kantonale Relevanz:

Die Nutzung von Vertretungsbevollmächtigten ist aktuell nur für die Kantone Genf, Luzern, Nidwalden, Obwalden, Uri und Waadt vorgesehen. Somit werden nur bei Geschäftsfällen in diesen Kantonen, vorhandene Vertretungsbevollmächtigte angezeigt.

#### **Hinweis Bedienungsanleitungen:**

Weiterführende Informationen können der jeweiligen Bedienungsanleitung detailliert entnommen werden. Die Bedienungsanleitungen sind nach dem Release verfügbar. Die jeweiligen Bedienungsanleitungen können im [Terravis-Download-center](#) abgerufen werden.

## **2.5. Elektronischer Geschäftsverkehr Terravis (nur Nominee)**

### **LGHS, Redaktionelle Anpassung der Abtretungs- und Rückabtretungserklärung gem. Regelungen unter ELF 2026**

Bei den Textanpassungen handelt es sich um einzelne Passagen, die gemäss Input der Schweizerischen Nationalbank umgesetzt worden sind. Ab diesem Release sind diese Anpassungen in der Abtretungs- und Rückabtretungserklärung aktiv und ersichtlich.

#### **Hinweis Bedienungsanleitungen:**

Weiterführende Informationen können der jeweiligen Bedienungsanleitung detailliert entnommen werden. Die Bedienungsanleitungen sind nach dem Release verfügbar. Die jeweiligen Bedienungsanleitungen können im [Terravis-Download-center](#) abgerufen werden.

## **2.6. Verwaltungstreuhand von Register-Schuldbriefen (Nominee Operations)**

### **LGHS, Redaktionelle Anpassung der Rückabtretungserklärung gem. Regelungen unter ELF 2026**

Siehe 2.5, Für Nominee Operations betrifft das nur die Rückabtretungserklärung.